

សន្លឹកព័ត៌មានស្តីពីថ្នាំវ៉ាក់សាំង

ថ្នាំវ៉ាក់សាំង HPV (មេរោគតាមការរួមភេទ)៖ តើលោកអ្នកត្រូវដឹងអ្វីខ្លះ

Many Vaccine Information Statements are available in Khmer and other languages. See www.immunize.org/vis

សេចក្តីថ្លែងការណ៍នៃព័ត៌មានអំពីថ្នាំវ៉ាក់សាំងជាច្រើនគឺអាចរកបានជាភាសាខ្មែរ និងភាសាផ្សេងទៀត។ ចូលមើល www.immunize.org/vis

1. ហេតុអ្វីត្រូវចាក់ថ្នាំវ៉ាក់សាំង?

វ៉ាក់សាំង HPV (មេរោគតាមការរួមភេទ) អាចបង្ការការឆ្លងប្រភេទមេរោគតាមការរួមភេទ។

មេរោគឆ្លង HPV អាចបង្កឱ្យទៅជាជំងឺមហារីកមួយចំនួនរួមមាន៖

- មហារីកមាត់ស្បូន រន្ធទ្វារមាស និងទ្វារមាសចំពោះស្រ្តី
- ជំងឺមហាលិង្គចំពោះបុរស
- មហារីករន្ធកូទ ចំពោះបុរស និងស្រ្តី
- មហារីកដុំសាច់បំពង់ក គល់អណ្តាត ក្រោយបំពង់ក (មហារីកមាត់បំពង់ក) ចំពោះបុរស និងស្រ្តី

ការឆ្លងមេរោគ HPV ក៏អាចបណ្តាលឱ្យមានប្លូសលើប្រដាប់ភេទផងដែរ។

វ៉ាក់សាំង HPV អាចការពារជាង 90% នៃជំងឺមហារីកដែលបណ្តាលមកពី HPV ។

មេរោគ HPV ឆ្លងតាមរយៈការប៉ះពាល់ជិតស្និទ្ធរវាងស្បែក និងស្បែក ឬទំនាក់ទំនងផ្លូវភេទ។ ការឆ្លងមេរោគ HPV គឺជារឿងធម្មតាដែលមនុស្សស្ទើរតែទាំងអស់នឹងឆ្លងមេរោគ HPV យ៉ាងហោចណាស់មួយប្រភេទនៅ ពេលណាមួយក្នុងជីវិតរបស់ពួកគេ។ ការឆ្លងមេរោគ HPV ភាគច្រើនបាត់ទៅវិញដោយខ្លួនឯងក្នុង រយៈពេល 2 ឆ្នាំ។ ប៉ុន្តែជួនកាលការឆ្លងមេរោគ HPV នឹងមានរយៈពេលយូរជាងនេះ ហើយអាចបណ្តាលឱ្យកើតមហារីកនៅពេលក្រោយក្នុងជីវិត។

2. ថ្នាំវ៉ាក់សាំង HPV

វ៉ាក់សាំង HPV ត្រូវបានណែនាំជាប្រចាំសម្រាប់ក្មេងវ័យ ជំទង់នៅអាយុ 11 ឬ 12 ឆ្នាំ ដើម្បីធានាថាពួកគេត្រូវបានការពារ មុនពេលពួកគេប៉ះពាល់នឹង វីរុស។ វ៉ាក់សាំង HPV អាចត្រូវបានផ្តល់ឱ្យចាប់ពីអាយុ 9 ឆ្នាំ ហើយ ការចាក់វ៉ាក់សាំងត្រូវបានណែនាំសម្រាប់មនុស្សគ្រប់រូបរហូតដល់អាយុ 26 ឆ្នាំ។

វ៉ាក់សាំង HPV អាចត្រូវបានផ្តល់ឱ្យដល់មនុស្សពេញវ័យ ដែលមានអាយុពី 27 ឆ្នាំដល់ 45 ឆ្នាំ ដោយផ្អែកលើការពិភាក្សា រវាងអ្នកជំងឺ និងអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព។

កុមារភាគច្រើនដែលចាក់វ៉ាក់សាំងដូសដំបូងមុនអាយុ 15 ឆ្នាំ ត្រូវ ការវ៉ាក់សាំង HPV ចំនួន 2 ដូស។ អ្នកដែលទទួលបានថ្នាំដំបូងនៅអាយុប្រាក្រាយអាយុ 15 ឆ្នាំ និងមនុស្សដែលមានអាយុតិចជាង នេះដែលមានលក្ខខណ្ឌភាពសុំនឹងមេរោគជាក់លាក់ត្រូវការ 3 ដូស។ អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់លោកអ្នកអាចផ្តល់ព័ត៌មានបន្ថែមដល់លោកអ្នកបាន។

ថ្នាំវ៉ាក់សាំងមេរោគ HPV អាចចាក់ក្នុងពេលដំណាលគ្នានឹងថ្នាំវ៉ាក់សាំងដទៃទៀត។

3. និយាយជាមួយអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែមទៀត។

ប្រាប់អ្នកផ្តល់វ៉ាក់សាំងរបស់អ្នក ប្រសិនបើបុគ្គលនោះទទួលវ៉ាក់សាំង៖

- មាន ប្រតិកម្មអាឡេហ្ស៊ីបន្ទាប់ពីការទទួលវ៉ាក់សាំង HPV ដូសមុន ឬ អាឡេហ្ស៊ីធ្ងន់ធ្ងរ កំរាមកំហែងដល់ជីវិត
- តើស្ត្រីមានផ្ទៃពោះត្រូវបានណែនាំឱ្យទទួលវ៉ាក់សាំង HPV រហូតបន្ទាប់ពីសម្រាលកូនហើយ

ក្នុងករណីខ្លះ អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក អាចសម្រេចចិត្តពន្យារពេលការចាក់ វ៉ាក់សាំង HPV រហូតដល់ការណាត់ ជួបនាពេលខាងមុខ។

អ្នកដែលមានជំងឺស្រាល ដូចជាជំងឺផ្តាសាយ អាចទទួលបានថ្នាំបង្ការនេះបាន។ អ្នកដែលមានជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ ឬធ្ងន់ធ្ងរ គួររង់ចាំរហូតដល់ពួកគេជាសះស្បើយសិន មុនពេលទទួលបានថ្នាំវ៉ាក់សាំង HPV។

អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់លោកអ្នកអាចផ្តល់ព័ត៌មានបន្ថែមដល់លោកអ្នកបាន។



4. ហានិភ័យកើតប្រតិកម្មថ្នាំវ៉ាក់សាំង

- អាការៈក្រហម ក្តៅ និងហើមនៅកន្លែងចាក់ថ្នាំ អាចកើតឡើងបន្ទាប់ពីចាក់វ៉ាក់សាំង HPV ។
- គ្រុនក្តៅ ឬឈឺក្បាលអាចកើតឡើងបន្ទាប់ពីចាក់វ៉ាក់សាំង HPV ។

ពេលខ្លះ មនុស្សសន្លប់ បន្ទាប់ពីដំណើរការវេជ្ជសាស្ត្ររួមទាំងការចាក់ថ្នាំវ៉ាក់សាំង។ សូមប្រាប់អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់លោកអ្នក ប្រសិនបើលោកអ្នករលមុខ ឬចក្ខុញ្ញាណផ្លាស់ប្តូរ ឬឮសំឡេងហឹងក្នុងត្រចៀក។

ដូចថ្នាំផ្សេងទៀតដែរ ថ្នាំវ៉ាក់សាំងកម្រនឹងបង្កប្រតិកម្មអាឡែហ្ស៊ីធ្ងន់ធ្ងរ ឬសធ្ងន់ធ្ងរផ្សេង ឬធ្វើឲ្យស្លាប់បាត់បង់ជីវិតណាស់។

5. ចុះបើមានបញ្ហាធ្ងន់ធ្ងរ?

ប្រតិកម្មអាឡែហ្ស៊ីអាចកើតឡើងបន្ទាប់ពី អ្នក ទទួលថ្នាំបង្ការចាក់ចេញពីគ្លីនិក។ ប្រសិនបើអ្នកឃើញសញ្ញានៃប្រតិកម្មអាឡែហ្ស៊ីធ្ងន់ ធ្ងរ (កន្ទួលក្រហម ហើមមុខ និងបំពង់ក ពិបាកដកដង្ហើម បេះដូងលោតញាប់ រលមុខ ឬខ្សោយ) សូមទូរស័ព្ទទៅ 9-1-1 ហើយនាំអ្នកជំងឺទៅមន្ទីរពេទ្យដែលនៅ ជិតបំផុត។

សម្រាប់សញ្ញាផ្សេងទៀតដែលធ្វើឱ្យអ្នកបារម្ភ សូមទូរស័ព្ទទៅអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក។

ប្រតិកម្មទៅប្រព័ន្ធរាយការណ៍ផលអាក្រក់នៃថ្នាំវ៉ាក់សាំងគួរតែត្រូវបានរាយការណ៍ទៅ Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS)។ អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់អ្នកជាធម្មតានឹងដាក់របាយការណ៍នេះ ឬអ្នកអាចធ្វើវាដោយខ្លួនឯងបាន។ សូមចូលទៅគេហទំព័រប្រព័ន្ធរាយការណ៍ផលអាក្រក់នៃថ្នាំវ៉ាក់សាំង www.vaers.hhs.gov ឬទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ 1-800-822-7967។ ប្រព័ន្ធរាយការណ៍ផលអាក្រក់នៃថ្នាំ (VAERS) សម្រាប់តែការរាយការណ៍ប៉ុណ្ណោះ។ បុគ្គលិករបស់ប្រព័ន្ធរាយការណ៍ផលអាក្រក់នៃថ្នាំ (VAERS) មិនផ្តល់ដំបូន្មានអំពីវេជ្ជសាស្ត្រទេ។

6. កម្មវិធីជាតិបង់សំណងរបួសដោយសារថ្នាំវ៉ាក់សាំង

National Vaccine Injury Compensation Program (កម្មវិធីជាតិបង់សំណងរបួសដោយសារថ្នាំវ៉ាក់សាំង (VICP)) គឺជាកម្មវិធីរបស់រដ្ឋសហព័ន្ធ ដែលបានបង្កើតឡើងដើម្បីបង់សងអ្នកទាំងឡាយដែលអាចរងរបួសដោយសារតែថ្នាំវ៉ាក់សាំងមួយចំនួន។ ការទាមទារទាក់ទងនឹងរបួស ឬការស្លាប់ដោយសារការទទួលថ្នាំបង្ការ មានពេលវេលាកំណត់សម្រាប់ការដាក់ឯកសារ ដែលអាចមានរយៈពេលខ្លីត្រឹមពីរឆ្នាំ។ សូមចូលទៅគេហទំព័រកម្មវិធីជាតិបង់សំណងរបួសដោយសារថ្នាំវ៉ាក់សាំងនៅ www.hrsa.gov/vaccinecompensation ឬទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800-338-2382 ដើម្បីសិក្សាអំពីកម្មវិធី និងការដាក់ពាក្យទាមទារ។

7. តើខ្ញុំអាចសិក្សាបន្ថែមទៀតដោយរបៀបណា?

- សូមសួរអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់លោកអ្នក។
- សូមទូរស័ព្ទទៅក្រសួងសុខាភិបាលរដ្ឋ ឬនៅមូលដ្ឋានរបស់លោកអ្នក។
- សូមចូលទៅ Food and Drug Administration (គេហទំព័ររដ្ឋបាលអាហារ និងឱសថ (FDA)) ដើម្បីទទួលបានកញ្ចប់សេវាកម្មថ្នាំបង្ការ និងព័ត៌មាន បន្ថែមនៅ www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines។
- Centers for Disease Control and Prevention (សូមទាក់ទងមជ្ឈមណ្ឌលទប់ស្កាត់ និងបង្ការជំងឺ (CDC))៖
 - សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) ឬ
 - ចូលមើលគេហទំព័ររបស់ CDC នៅ www.cdc.gov/vaccines។

Khmer translation provided by Immunize.org